

第7回 外国人による  
日本語スピーチコンテスト in 柏  
原稿集



柏市国際交流センター指定管理者  
特定非営利活動法人 柏市国際交流協会



もく じ  
目 次

|                                                                                 |    |
|---------------------------------------------------------------------------------|----|
| はじめに .....                                                                      | 2  |
| ごあいさつ .....                                                                     | 3  |
| ぼしゅうようこう<br>募集要項 .....                                                          | 4  |
| げんこうしゅう<br>原稿集 .....                                                            | 5  |
| にほん こうつう<br>日本の交通について(Rustisiena Rizkatillah Utari) .....                       | 6  |
| ぶ し どう<br>武士道(李 林楠) .....                                                       | 7  |
| にほん ご す わたし<br>日本語が好きじゃなかった私 (Do Thi Nhai) .....                                | 9  |
| びっくりしたこと (Raka Restu Alfajri) .....                                             | 10 |
| わたし つた<br>私の伝えたいこと (Quang Thi Cuong) .....                                      | 11 |
| にほんじん<br>日本人のやさしさ (Hilmi Ikhsan) .....                                          | 13 |
| みらい<br>未来をつくる(徐 文旭) .....                                                       | 14 |
| かめん にほんじん<br>仮面をかぶった日本人(李 華亨) .....                                             | 16 |
| にほん<br>日本の5S(Afina Nada Kinasih) .....                                          | 18 |
| はじ にほん せいかつ<br>ゼロから始まった日本の生活(Seregelen Anil) .....                              | 19 |
| わたし にほん き かん<br>私が日本に来て感じたこと (Alina Sapkota) .....                              | 21 |
| にほん かんじ<br>日本の漢字(Roberto Ballinas Hernández) .....                              | 23 |
| がっこう せんせい<br>学校の先生(Sherazi Noor ul Safi) .....                                  | 25 |
| にほん せいかつ<br>日本の生活(Alahakoon Dissanayakalage Navodya Tharindu Dissanayake) ..... | 27 |
| い<br>リサのように生きよう (Deanna Sun) .....                                              | 28 |
| マナー(Rizki Wahiyudi Fira) .....                                                  | 30 |
| にほん き わたし しょうらい<br>日本で決めた私の将来(郑 明月) .....                                       | 32 |
| あとがき .....                                                                      | 34 |

## はじめに

ここに、東葛地区に在住、在勤、在学する外国人市民の方々による日本語スピーチコンテストの原稿集をお届けします。「日本で生活する中で感じた外国人の方々の思いを日本語で発表していただき、日本語を勉強する外国人の方々の励みにしてもらおう。それは同時に、日本人市民が外国人の方々を理解する一助になる。」そんな思いを込めて「外国人による日本語スピーチコンテスト in 柏」は発足しました。

第7回目を迎えた今年は、会場視聴を再開し、発表者の父兄なども見られる様にオンラインも並行して実施しました。応募者数、会場視聴者数、オンライン視聴者数ともに、予想を大きく超える参加を頂き、認知度が大きく上がったことを実感できるコンテストとなりました。

そして、今年も、多くの素晴らしいスピーチが行われました。それをこの「原稿集」によって一人でも多くの方に共有できればと思います。

今年も、高校、大学、日本語学校、国際交流協会をはじめとして関係各所に送付させていただきます。これにより外国人市民の心の声が皆様に届くことを期待します。

尚、我々柏市国際交流協会は今後とも、多文化共生に力を入れていきます。

最後に「原稿集」作成にご協力くださいました、大学、高校、日本語学校の先生方に御礼申し上げます。

柏市国際交流センター指定管理者

特定非営利活動法人 柏市国際交流協会

「第7回 外国人による日本語スピーチコンテスト in 柏」実行委員会

実行委員長 榎本 良視

## ごあいさつ

いま にねんかん き ひと かいじょう  
今まで二年間は、コロナのために、スピーチを聞く人が、会場にいませんでした。

ことし ひと き おうえん  
今年はたくさんの人が来て、スピーカーを応援してくれました。

いっしょ かんが わら  
みんなで一緒に考えたり、笑ったりしました。

こま はな  
困ったことも話してくれて、ありがとう。

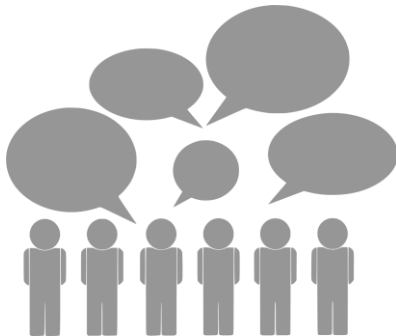
き あいて かんが かた きもち  
スピーチを聞くと、相手の考え方や気持ちがわかります。

たが き も く  
お互いに気持ちよく暮らしたいですね。

ぶんしゅう みな か  
この文集には、皆さんのスピーチが書いてあります。

ひと みな よ うれ  
たくさんの人が、皆さんのスピーチを読んでもくれると嬉しいです。

らいねん あ  
来年もまた、スピーチコンテストで会いましょう。



柏市国際交流センター指定管理者  
特定非営利活動法人 柏市国際交流協会

かいちょう こすげ  
会長 小菅 あけみ



ぼしゅうようこう  
募集要項

にほん せいかつ かん つた にほんご  
日本の生活で、感じていること、伝えたいことを日本語で  
はな  
話してみませんか？

おう ぼ し かく  
【 応募資格 】

とうかつ ちいき かしわ まつど のだ ながれやま あびこ かまがや ざいじゅう ざいきん ざいがく  
東葛地域（柏、松戸、野田、流山、我孫子、鎌ヶ谷）に在住、在勤、在学  
にほんご ぼご りょうしん がいこくせき  
日本語を母語とせず、両親ともに外国籍

ないよう  
【 内容 】

じゅう ただ とくてい こじん だんたい ひはん しょうさん  
自由（但し、特定の個人や団体を批判/称賛しない）

おう ぼ さき といあわ  
【 応募先・問合せ 】

かしわ し こくさいこうりゅう  
柏市国際交流センター(KCC) ☎04-7157-0281  
かしわ し かしわ かい かしわない  
〒277-0005 柏市柏1-7-1-301 DayOne 外-3階 パレット柏内  
こぜん こご にちよう しゅくじつ やす  
(午前8:30 から午後5:15 まで 日曜・祝日は休み)

E-mail : [boshu-2@kira-kira.jp](mailto:boshu-2@kira-kira.jp)

URL : <https://www.kcc.kira-kira.jp>

げんこうしゅう  
原稿集



## にほん こうつう 日本の交通について

Rustisiena Rizkatillah Utari

(ルスティシエナ リズカティラー ウタリ)

しゅっしんち  
出身地：インドネシア

こんにちは。インドネシアから参りましたウタリです。今日は、日本の交通についてスピーチをしたいとおもいます。

皆さん、日本の交通についてどう思いますか。日本は交通ルールを守る人も多くて、車やバイクを運転する人も少ないので、交通事故が少ないですね。私の国インドネシアは、渋滞していることが多く、交通事故も多いです。渋滞のために、仕事に間に合わなかったり、遠回りをしたりすることがよくあります。会社員や学生にとってとても大きな問題になっています。

インドネシアの交通事故を一つ紹介したいと思います。ある朝、小学生達が停留所でスクールバスを待っていました。そこに、トラックが突っ込むという事故がありました。けがをした小学生が何人いても、その日誕生日だった一人の男の子が亡くなってしまいました。学校から帰ったら家族と食事をする予定だったそうです。かわいそうですよね。残念なことに、このようなことが時々あります。インドネシアでは交通ルールを守らない人が多いのです。これに対して、日本人は規則を守ろうという気持ちが強いとおもいます。

私が考える日本のすばらしいところを挙げたいと思います。1つ目は、車やバイクより公共の交通機関である電車やバスを利用するところ、2つ目は、道路の両側に車を駐車しないところ、3つ目は運転している人が、歩行者や自転車に乗っている人を優先するところです。このような国だからこそ、交通事故が少ないのではないのでしょうか。インドネシアで日本のような交通ルールを適用してほしいです。そうすれば、悲しい事故も減るからです。

そして、一番大切なのは、私たちがどこに住んでいても、その国のルールを守らなければならないということです。これは交通のルールだけではなく。皆さんも私と同じ考えだと思います。このようなすばらしい日本に来られたことをとてもうれしく思っています。

私のスピーチは以上です。ご清聴ありがとうございました。



## ぶ し どう 武士道

李 林楠  
(リ リンナン)  
しゅっしんち ちゅうごく  
出身地：中国

みなさん、こんにちは。

わたし ちゅうごく ぺきん あ び こ し き さんねん め り もう  
私は中国の北京から我孫子市に来て三年目になりました「李」と申します。どうぞよろしく  
おねが  
お願いいたします。

きょう す ば に ほん でんとうせいしん ぶ し どう はなし  
今日は、とても素晴らしい日本の伝統精神「武士道」についてお話します。

わたし こども ころ に ほん す せい ん と せい や ほくとしんけん み しゅじんこう  
私は子供の頃から、日本のアニメが好きで、「聖闘士星矢」や「北斗神拳」をよく見ていました。主人公  
じゃあく てき たお せい ぎ かつやく すがた かんめい う ぶ し どう  
たちが邪悪な敵を倒し、正義のために活躍している 姿にとっても感銘を受けました。そこには、「武士道」  
せいしん ひょうげん おも  
精神が表現されていると思いました。

それをきっかけとして、日本に興味湧き、学校で日本の歴史と経済を学びました。日本は僅かの人口、  
わす こく ど めんせき わす し さん かか けいざいたいこく ねん せいちょう わ  
僅かの国土面積、僅かの資源に関わらず、経済大国として50年ほど成長してきたことが分かりました。

ちい に ほん けいざいてき きゅうせいちょう と こた に ほんほんじん も でんとう  
では、なぜ小さな日本は経済的に急成長を遂げたのでしょうか？その答えは日本人が持っていた伝統  
せいしん ぶ し どうせいしん おも  
精神、すなわち武士道精神であると思います。

ぶ し どう ぎ ゆう じん れい せい めい よ ちゅう ぎ こつ き しん やつ しんじょう きょう なか とく じゅうよう  
武士道は「義・勇・仁・礼・誠・名誉・忠義・克己心」の八つの信条があり、今日はこの中で特に重要  
ぎ ゆう じん れい お はな いた  
な「義・勇・仁・礼」について、お話し致します。

ぎ ひと ただ みち ぎ まも ふ せい ちつじょ  
「義」とは、「人として正しい道」、つまり「モラル」です。「義」が守られなければ、不正がはびこり、秩序  
しゃかい きず  
ある社会を築くことができないからです。

ゆう きりよく つよ いさ ゆう き ぎ み ゆう  
「勇」とは、「気力が強く、勇ましいこと」、つまり「勇氣」です。「義を見てせざるは勇なきなり」とい  
ことば ゆう き ただ みち あたま り かい じっこう うつ  
う言葉があるように、勇氣がなければ、たとえ正しい道を頭で理解していても、実行に移せないなら、  
か ち  
価値はないのです。

じん あい ひと ゆる おお ころ とき おも やさ にんげん にんげん い  
「仁」とは「愛や人を許す大きな心」です、「どんな時でも、思いやりや優しさは、人間が人間らしく生  
ひつよう おし  
きるためには必要なもの」だという教えです。

れい れい ぎ さ ほう つね あい て ころ おもい せつ かな よろこ  
「礼」とは、礼儀作法だけではなく、「常に相手の心を思いやって接すること、つまり、悲しみも喜び  
わ あ あいて たちば た きもち も ころ うそ れい  
も分け合い、相手の立場に立つ気持ちを持つこと」です。心がなければ、「嘘の礼」になってしまいます。  
ぎ せいしん ただ みち えら ゆう せいしん じっこう うつ じん せいしん  
義の精神によってみんなが正しい道を選び、勇の精神によってみんなが実行に移し、仁の精神によってみ  
あい み れい せいしん ひと おも よ せ かい おも  
んなが愛を満たし、礼の精神によってみんなが人を思いやることで、もっと良い世界になると思いま  
か。

ち きゅうおんだん か      せ かいてき      かんきょうへん か      せんそう      こうとう      いま わたし      きび      じ だい  
地 球 温暖化による世界的な環 境 変化、戦争によるエネルギーの高騰など、今、私 たちは「厳しい時代」  
い      ふ あん      こんらん      じ だい      い      ぬ      じ ぶん      い      みち      み      かんが  
を生きています。不安と混乱の時代を生き抜くために、「自分の生きる道」をどう見つけるか。それを考  
ふ      し どうせいしん      おお      はしら      おも  
えるとき、武士道精神は大きな 柱 になると思います。  
ただ      みち      じっこう      うつ      あい      れい      も      いま      よ      じ ぶん      いま      よい      にほん      いま      よ      せかい      め  
「正しい道を、実行に移し、愛と礼を持って」、今より良い自分、今より良い日本、今より良い世界を目  
ざ      いっしょ  
指して、一緒にがんばりましょう。  
せいちょう  
ご清聴 ありがとうございます。



## にほんご す わたし 日本語が好きじゃなかった私

Do Thi Nhay  
(ドーティ ニヤイ)  
しゅっしんち  
出身地：ベトナム

わたし こうこうそつぎょうご だいがく えいご べんきょう ふごうかく  
私はベトナムの高校卒業後、大学で英語の勉強をしたかったのですが、不合格になったことで、  
にほんご べんきょう え しょうじき い にほんご まった す ぶんぼう  
日本語を勉強せざるを得ませんでした。正直に言うと日本語は全く好きではありませんでした。文法  
むずか かんじ ふくざつ かいわ ぜんぜん  
は難しいし、漢字は複雑だし、会話は全然わかりませんでした。

これから自分はどうすべきか。続けるか。諦めるか。色々考えましたが、将来に不安を感じ、  
しょうらい ひじょう こわ とき にち かみひ こうき にほん うた き ふか かんどう  
将来が非常に怖かったです。しかしある時、「365日の紙飛行機」という日本の歌を聴いて深く感動  
しました。この曲では思い通りにならなくても、諦めずに、頑張ろう。今日だけ頑張るのではなく、  
あす がんば うた とき ころろ は き わ で  
明日も頑張ろうと歌っています。その時、パッと心が晴れました。そして、やる気が湧き出てきまし  
た。それから、大学の先生に日本語の勉強の方法を教えてください、文法を復習して、会話を聞いて  
なんかい く かい れんしゅう にほんご ひ  
から、何回も繰り返し練習して、だんだん日本語がわかるようになりました。そして、いつの日か  
にほん かなら い おも がんば けつ か しょうがくきん かい だいがく ねんせい  
日本へ必ず行こうと思うようになりました。頑張った結果は奨学金を4回もらって、大学の3年生の  
にほんごのうりよくしけん ごうかく だいがく よねんせい にほんご にほんご おし  
とき、日本語能力試験に合格できて、大学の4年生のとき、日本語のセンターで日本語を教えるまでに  
なりました。在学中は色々挫折がありましたが、日本に行く夢を諦めませんでした。

そして、今留学生として日本へ来ました。とても幸せを感じています。今、日本語は私の生活にとつ  
か いまにゅうがくせい にほん き しあわ かん いま にほんご わたし せいかつ  
て欠くことのできないものです。日本語のおかげで日本へ来られて、日本人と話せて、日本の生活を  
たいけん いまじしん じぶん いま がんば  
体験できました。今自信をもっている自分がいます。今、できることは頑張ることしかありません。そ  
しぜん まか まいにち ちい つ かさ おお けつ か つな じっかん きょう  
のあとは自然に任せよう。毎日、小さいな積み重ねが大きな結果に繋がることを実感しています。今日  
た しあわせ みな おうえん わたし いま にほんご  
ここに立って、とても幸せです。皆さん、応援してくださりありがとうございます。私は今、日本語  
だいす  
が大好きです。

みな ゆめ なん がんば なん こま うた き  
皆さんの夢は何ですか。頑張っていることは何ですか。困ったことがあったら、この歌を聞いてくださ  
たいへん あきら がんば  
い。いくら大変でも諦めないで、頑張ってくださいね。



## びっくりしたこと

Raka Restu Alfajri  
(ラカ レスツ アルファジリ)

出身地：インドネシア

みなさんこんにちは。私は日本語学校で日本語を勉強しているラカと申します。インドネシア人です。  
今日の私のスピーチは日本へ来てびっくりしたことです。

外国人のみなさんは日本へ来て一番びっくりしたことは何ですか。この前授業で外国人に「日本へ来て何がよかったですか」というアンケートの調査結果について調べました。第1位は何だと思いますか。「日本はきれい、清潔」という答えが1位でした。私も日本に来て最初にそう思いました。特に、トイレがきれいが印象的だったのを覚えています。

こんなことがありました。日本で初めてトイレに入ったときのことです。とてもきれいだと思うと同時に、ボタンがたくさんあることにびっくりしました。これは何のボタンだろうと思って押してみました。そうしたら、水が出てきて私の服は濡れてしまいました。どうやったら水が止まるのかわからなくてあわててしまいました。なんとか水を止めたあと、おかしくなって、友達と大笑いしました。みなさんも同じような経験があるのではありませんか。

ここでインドネシアのトイレ事情を少し紹介したいと思います。インドネシアの公衆トイレはお金を払わなければ利用できません。公園や駅などでトイレを使いたいときはお金を払ってから入らなければなりません。それに、トイレットペーパーも置いてありません。きれいだとはとても言えません。ですから、日本のトイレにびっくりしたのです。

きれいなのは、トイレだけではありません。日本は町の中すべてがきれいです。インドネシアでは、歩きながらたばこやごみを捨てるひが多くいるので、町がきれいではありません。日本もインドネシアと同じでごみを捨ててはいけないというルールがあるわけではありません。それなのに、日本人は歩きながらごみを捨てたりしません。みなさんはどうしてだと思いますか。私は、日本人はマナーやモラルをよく理解していて、ごみはごみ箱に捨てること、持ち帰ることを子どものときから自然に守っているからなのではないかと思います。

インドネシアだけでなくほかの国でも日本のようになったら素晴らしいと思います。

以上で私のスピーチを終わります。ご清聴ありがとうございました。



## わたし つた 私の伝えたいこと

Quang Thi Cuong  
(クアン ティ クオン)  
しゅっしんち  
出身地：ベトナム

ほんじつ はな わたし じ しん だいがく う はなし い ぶん か もんだい おも  
本日お話ししたいのは、私自身が大学でショックを受けた話です。これは異文化の問題だと思いま  
す。

だいがく かんこう じゅぎょう う ほんとう きょう み じゅぎょう  
大学で観光マーケティングという授業を受けました。本当に興味がある授業ですからマーケティン  
グに関する言葉が難しくても頑張っていました。担当の先生も分かりやすく、優しく、熱心で授業は進  
んでいました。

じゅぎょう こうはん りゅうがくせい に ほんじんがくせい かたち  
授業の後半は留学生と日本人学生がグループになってプレゼンテーションをするという形でした。  
わたし ぜん ぶ にん りゅうがくせい ふた り に ほんじんがくせい にん  
私のグループは全部で5人いました。留学生が2人で日本人学生が3人いました。この3人はいつもグ  
ループになって遊んでいるので、かなり仲が良いのだと思いました。授業では、最初に一人ずつ自己紹  
介をしました。グループ皆明るくて可愛かったです。自己紹介が終わって、次にグループワークに取り  
組みました。テーマは“千葉県または茨城県の資源を探し出しお土産品を考える”でした。まず“千葉  
県がいいか茨城県がいいか”と話し合いました。みんな千葉県に住んでいて、千葉県産のことをよく知  
っている、 ち ば け ん き かく じ じょうほう さが は じ ね ぜ あた  
るので、あっさり千葉県に決まりました。それから各自で情報を探し始めました。何故かこの辺  
りから、グループは冷たい雰囲気になりました。私も「“千葉県なら、松戸市の梨がいいかもね”、  
らっ か せい い ぶん い けん い に ほんじんがくせい  
“落花生とかもいいね”皆どう思う？」と自分の意見を言いましたが、日本人学生は“うんーいい  
ね”と言うなり下を向いてスマホを見ている。留学生と日本人学生は二つのグループに分かれ、日  
本人学生は私たち留学生と話さず3人だけで話しているのです。私も嫌になってきましたがもう一人  
の留学生は一生懸命話しかけました。「“今は何を考えている？”、“まずは資源を決めた方がいい  
ね”」と言いましたが、3人の日本人の学生からの反応は“うんーそうね”と言ってまた下を向いてスマ  
ホを弄ります。そして、この留学生も嫌になって“なんで私たちと話さないの？私たちだけ話しかけ  
るのをバカみたい”と言って、日本人学生の冷たい態度が非常にショックでした。そこで、私はどうす  
ればいいのかを考えた末に担当の先生に相談に行きました。先生は優しく相談に乗ってくださいま  
した。 “もしかしたら初めてだから皆恥ずかしいのじゃないかな、ちょっと頑張ってみたら”と先生が  
い ました。だから、私たちも次回はもっと頑張ってみることにしました。

かえ じ ぶん に ほん 国 う ま つた は はな  
帰ってからも“自分の日本語が上手く伝えられないのかな”、“恥ずかしいから話したくないのか  
な？” などずっと考えました。

じ かい    じゅぎょう    たんとう    せんせい    きょうつうてん    さが    おこな    じ かんない    きょう  
今回の授業に担当の先生がわざわざ“共通点を探そう！”というゲームを行いました。時間内に共  
つうてん    おお    だ    か    。    じ ぶん    みんなおんがく    ず    はな  
通点を多く出したチームが勝つというルールでした。そこで自分から“皆音楽好き”と話しかけまし  
た。グループの皆も“皆2年生”、“メイク好き”、“料理好き”、“韓国のドラマ見ている”と次々と  
い    だ    じ かん    きょうつうてん    てん い じょう    せんせい    き  
言い出しました。時間になって“共通点が12点以上のチームはありますか？”と先生が聞きました。  
わたし    かぞ    はじ    わたし    て    あ    きょうつうてん    てん    わたし  
私たちも数え始めました、“あー12だ”と私は手を挙げました。共通点12点で私たちのグループは  
か  
勝ちました。

とき    いっしょ    はたら    じょ し こうこうせい    はなし    おも    だ    わたし    だいがく    に ほんじん    とも  
その時にコンビニで一緒に働いている女子高校生の話を思い出しました。私が“大学で日本人の友  
だち    い    こ    に ほんじん    おんな    こ    あそ  
達がいらないよ”と言ったからです。その子から“日本人の女の子はいつもグループになって遊ぶから  
、    はな    みんな    す    はなし    なに    きょうつうてん    さが    はな  
、もし話したいなら皆の好きなメイクの話をするとか、何か共通点を探して話せばいいんですよ”と  
はな    たんとう    せんせい    おも    おこな    おも    、わたし  
話してくれました。担当の先生もそう思ったからゲームを行ったのだと思いました。しかし、私たちと  
に ほんじん    がくせい    はなし    お    じゅぎょう    さいしよ    さい ごと    まった    ちんもく    じょうたい    けっきよく  
日本人の学生の話はそこで終わりました。授業の最初から最後まで全く沈黙の状態でした。結局グ  
ループを変えて課題を行いました。

い じょう    はな    わたし    りゅうがくせい    に ほんじん    に ほん    ぶん か    す    り ゅう    に ほん    りゅうがく    き  
以上の話しから私たち留学生は日本人のことや日本の文化が好きという理由で日本に留学して来  
ひと    おお    に ほん ごと    に ほん    ぶん か    こと    に ほんじん    つ    あ    かた    し  
ている人が多いですが、日本語と日本の文化もさる事ながら日本人との付き合い方をもっと知っておい  
ほう    おも    いっぼう    に ほんじんがくせい    くに    がくせい    せっきよくてき    と  
た方がいいと思います。一方日本人学生にもいろいろな国の学生ともっと積極的にグループワークに取  
く    わたし    い けん    き    わたし    どりよく    みと  
り組んでほしい、私たちの意見を聞いてほしい、私たちの努力を認めてほしいです。



## にほんじん 日本人のやさしさ

Hilmi Ikhsan  
(ヒルミ イフサン)

しゅっしんち  
出身地：インドネア

きょねん しがつ き きょう わたし にほん き にほんじん  
去年の4月にインドネシアから来たヒルミイフサンです。今日は、私 が日本へ来て日本人のやさしさにびっくりしたことを2つ紹介したいと思います。

まずびっくりしたことは、日本で財布を落としても交番に届いていることがよくあると聞いたことです。調べてみると、なんと2019年には38億3900万円のなくなったお金が戻ってきたというのです。みなさんもびっくりしているのではないのでしょうか。拾ったお財布をそのまま交番に届けてくれる日本人はとても親切でやさしいと思います。

わたし くに おも さいふ お つか  
私の国インドネシアではどうだと思いますか。インドネシアで財布を落としたら、まずSNSを使ってみるに探してもらいます。ですが、もし見つかったら財布の中からお金が取られていることがほとんどです。残念なことですね。しかし、お金がなくて家に帰れないときは、近くにいる人から交通費などの必要なお金をもらうことがあります。このようなことはめずらしくありません。インドネシアは、近くにいる人が困っていたら気軽に「どうしましたか？」と声をかけます。そして、手を貸してくれます。日本とやり方が違いますが、これが私の国のやさしさだと思います。

つぎ こうつう こうつうりょう おお みち  
次にびっくりしたのは交通のマナーです。インドネシアは交通量がとても多いです。ですから、道を渡りたいときはとても気を付けながら渡らなければなりません。交通事故も日本に比べて多いです。日本へ来たばかりのころ、外を歩いていたら、横断歩道のないところで道を渡りたい人がいました。そのとき車がその人の前で止まってその人を渡らせるのを見ました。インドネシアではこのようなことはほとんどありません。ですから、日本は他の人のことを考える安全な国なのだと思います。

ほか にほん せいかつ にほんじん かん けいけん  
他にも日本で生活していて、日本人のやさしさを感じるがたくさんあります。いろいろ経験して自分もすこしでも他の人にやさしくしてあげられるようにしたいと思っています。

わたし いじょう せいちょう  
私のスピーチは以上です。ご清聴 ありがとうございます。



## みらい 未来をつくる

徐 文旭  
(ジョ ブンキョク)  
しゅっしんち ちゅうごく  
出身地：中国

わたし じょ ぶんきょく もう さくねん がつ ちゅうごく き にほん たいけん とお  
こんにちは。私は徐 文旭と申します。昨年5 月に中国から来ました。これから、日本での体験を通  
かんが りゅうがく い ぎ りゅうがくせい はっぴよう ねが  
して考えた、留学の意義と留学生ができることについて発表します。どうぞよろしくお願いいたし  
ます。

わたし りょうこう ず さくねん がつ かとりじんぐう さわら さんか あ び こ し す ほか  
私は旅行好きで、昨年の10月には、香取神宮と佐原へのツアーに参加し、我孫子市に住んでいる他  
にほん かたがた にほん き いらい はじ りょうこう  
の日本の方々と、日本に来て以来、初めてのバス旅行をすることになりました。

かとりじんぐう ひ しゃしん と ひる ちか いそ さわら  
香取神宮で、おみくじを引いたり、写真を撮ったりしたあと、お昼が近づいていたので、急いで佐原  
い よやく い ふつう いんしょくてん おも つ  
に行き、予約していたレストランに行きました。普通の飲食店だと思っていたのですが、着いたとき、  
ちよっとびっくりしました。その周りの他の江戸風の建物も相まって、外から見るだけでも古風で、ド  
あ はい そうぞう とお かべ たか かみだな たてもん ささえ  
アを開けて入ってみると、そこも想像の通りでした。壁の高いところにある神棚や、この建物を支え  
はしら かざ そうしょく ねんだいもの おし  
る柱や、飾られているさまざまな装飾が、このレストランが年代物であることを教えてくれるかのよ  
うでした。それを見ながら、どんなランチかな？と期待していました。

りょうこう せきにんしゃ かかりいん お おく ひと  
バス旅行の責任者とレストランの係員とのやりとりが終わって、レストランの奥にもう一つドアがあ  
ることに気づきました。そのドアを開けると、また大きな部屋になっていました。中はヨーロッパ風の  
ないそう ふう い す お とびら てまえ こふう にほんふう くらかん  
内装で、ヨーロッパ風のテーブルと椅子が置いてありましたが、扉の手前の古風で日本風な空間とう  
ちょうわ いわかん かん い わす りょう りてん  
まく調和していて、違和感を感じさせませんでした。あっ言い忘れましたが、そこはフランス料理店  
です！

しょくじ お あと どうこう にほんじん はな わたし  
食事を終えた後、同行していた日本人のおじいさんとこのレストランについて話しました。私は  
「なぜこのレストランでは2つのスタイルが受け入れられるのか」という疑問を投げかけました。おじ  
いさんは壁の高いところにある神棚を見ながら、「何百年も前に西洋からの文明が日本に入ってきて、  
にほん ぶんめい と あ いま にほん おお えいきょう あた けんちく  
日本のもともとの文明と溶け合って、今の日本に大きな影響を与えている。このレストランの建築ス  
たいるもその影響かもしれない」と答えてくれました。その話を聞いて、何かがわかったように感じ  
ました。

じつ わたしたち こと こていかんねん も なん  
実は、私達はある事についてずっとひとつの固定観念を持っていて、どんなものもすべて何にも  
か ほう かんが じっさい しゃかい はってん しん ぽ ともな  
変わらない方がよいと考えがちではないでしょうか。しかし実際には、社会はその発展と進歩に伴っ

て、多くの新鮮なものや文化を必要としています。そうした新しいものと既存のものを融合させることも、意外な効果があるかもしれません。あの佐原の素敵なレストランのように。

国際関係も同じで、現状維持では進歩も発展ありません。ですから、私は中日友好のために何ができるかをいつも考えています。今、世界中で国際関係が緊張しているのは、中国と日本も同じです。しかし、中国には、私のように両国の友好交流と平和を望む人もたくさんいると思います。起こったことを変えることはできないから、未来を作っていこうと思って、この大会に参加しました。

平和と友好を願う中国の若者の思いを一人でも多くの日本人に伝えるように、頑張ります。

私はたった一人ですが、一人の火種が火を起こすことができる、火種となって中日文化交流の火を大きく成長させることもできると信じています。私は、この情熱を持ち続けること中日両国の友好と交流に貢献する留学生としてできることだと思います。

以上で発表を終わります。ご清聴ありがとうございました。



## 仮面をかぶった日本人

李 華亨

(リ カキョウ)

出身地：中国

私が来日してまだ日が浅いころ、日本は私に色々な顔を見せてくれました。きれいな街、美味しい料理、そして私にとっては高い物価。その中でも一番印象に残っているのは周りの人達の丁寧さ、礼儀正しさです。でもその礼儀正しさは、中国人の私から見れば、ちょっと変な感じがしました。

中国のコンビニでは、一般的に「いらっしゃいませ」、「ありがとうございます」とは言いません。じゃあ、中国では何と言うと思いますか。「袋子要吗?」「袋はいります」「要加热吗?」「温めます」それだけです。もちろん、ニコニコしないで、表情のない顔で。

日本に来たばかりの時は、私の国と違って、「日本は何か凄いなあ」、「さすがサービス世界一と言われる国だなあ」と思いました。マスクをしていますが、丁寧さが溢れるほどの笑顔が見えます。本当に「お客様は神様」だということが分かります。

でも、コンビニのレジに外国のアルバイトの人がいた時、何も言わずに買った商品の金額を言って、お金を受け取るだけでした。そんな時私は逆に、「ああ、中国に戻ったみたいだ」と思って、ほっとしました。

お客様を神様のように扱うのが当たり前のような日本ですが、お店の人も、体調が悪い時もあるでしょう、恋人と喧嘩をして、落ち込んでいる時もあるでしょう。そんな時でも、いつも笑顔で、明るくお客様に、接しています。まるで仮面をつけているように見えます。お客さんの方も、礼儀のために無理をして、笑顔で「ありがとう」と返事することもあります。そうすると、お互いにストレスが溜まる結果になると思います。

こんなこともありました。日本に来て、初めて床屋に行った時のことです。会計が終わったら、お店の人がドアを開けて外まで出て、お辞儀をして、見送ってくれました。日本では普通のことですが、中国ではそうじゃないです。「ただ髪を切っただけで、こんなに大袈裟なサービスはいらないだろう」と思いました。そして私も緊張しながら、何度も何度もお辞儀をしてお礼を言って、帰りました。このようなことは中国では体験したことがありません、多分一生忘れられません。

日本人が仮面をつけて、相手に接する時、相手も仮面をつけなければなりません。自分が自分らしくなくなると、ストレスが溜まってしまいます。私は日本人がなぜお酒をよく飲むのかが段々分かるようになりました。アルコールが入ると、仮面を外すことが出来るからで、本当の自分に戻れるからだと思いま

す。

これは私に見えた日本人の一部分かもしれませんが。日常生活であっても、仕事上であっても、自分らしくない姿をしているとストレスが溜まります。お酒を飲んだり、カラオケに行ったりすると、一時的にストレスは発散できるでしょう。でもいつか溜まったストレスが負担になって、体調を崩してしまうことになると思います。

ですから、日本の皆さんもたまには仮面を外して本当の自分を出してみてもはどうでしょうか。



## にほん 日本の5S

Afina Nada Kinasih  
(アフイナ ナダ キナシー)

しゅっしんち  
出身地：インドネシア

わたし もう じん にほん く まえ ちち わたし にほん  
こんにちは。私はアフイナと申します。インドネシア人です。日本へ来る前に、父は私に日本についていろいろ話してくれました。父は日本で働いていた経験があるからです。

しごと きょう にほん はたら さい たいせつ  
みなさんは、仕事やアルバイトをしたことがありますか。今日は、日本で働く際に大切な「5S」という言葉を紹介したいと思います。

せいり せいとん せいそう せいけつ しつけ いっ せいり ひつよう ふ  
5Sとは、整理、整頓、清掃、清潔、躰の5つのことです。まず、整理というのは、必要なものと不要なものを選別し、不要なものを捨てることです。次に、整頓というのは、使うものがすぐ見つけられるように、物を置く場所を決めておくことです。3つ目の清掃は、職場のすべてをきれいにすること、4つ目の清潔は、自分たちがきれいでいることです。そして最後のしつけは、それが習慣になるように心がけるということだそうです。

にほん き いま わたし こうじょう わたし はじ  
日本へ来てから今まで私はパン工場でアルバイトをしています。私にとってアルバイトは初めての経験でした。その工場で最初に説明されたのが父から聞いたこの5Sと同じ内容だったのでびっくりしました。

たと しごと まえ き が て しょうどく なか はい こうじょう  
例えば、仕事の前にきれいなユニフォームに着替え、手を消毒してそれから中へ入ります。工場では不良品や汚れたパンはすぐに捨てます。それから、使用した場所や道具はきれいにしておいて決まった場所へかたづけします。父から聞いた5Sをこの工場のすべての人が守っているのです。

わたし し かぎ じっし げんみつ まも  
私の知る限り、インドネシアでも5Sを実施していますが、厳密に守られているわけではありません。日本には働いている人たちがこの言葉をよく理解して実践しているからこそ、効率的に仕事ができるのだと思います。

ことば しごと べんきょう せいかつ ことば  
それに、この言葉は仕事だけでなく勉強や生活のときにもあてはまる言葉ではないでしょうか。  
げんざい にほん ごがっこう にほんご べんきょう しょうらいにほん かいしゃ はたら おも  
現在はまだ日本語学校で日本語を勉強しています。ですが、将来日本の会社で働きたいと思っているので、この言葉を忘れないようにアルバイトもがんばりたいと思います。

おぼ  
みなさんもぜひ覚えておいてください。

いじょう わたし お せいちょう  
以上で私のスピーチを終わります。ご清聴ありがとうございました。



## はじ にほん せいかつ ゼロから始まった日本の生活

Seregelen Anil  
(セルゲレン アニル)

しゅっしんち  
出身地：モンゴル

わたし ねん がつ はじ にほん き よくとし ねん がつ にほん ちゅうがっこう  
私はモンゴルから 2019年の 11月に初めて日本に来ました。そして翌年の 2020年2月に日本の中学校に  
はい わたし じんせい いちばん ちゅうがっこう こうこう はい はな  
入りました。私の人生の一番のチャレンジである、この中学校から高校に入るまでのことについて話した  
おも  
いと思います。

にほん き とき わたし にほん ご はじ がっこう い ひ わす  
日本に来た時、私は日本語があいさつしかわかりませんでした。初めて学校へ行った日のことが忘れら  
い まえ なに お わたし おも しんばい  
れません。行く前はこれから何が起ころのだろう、私にできるのだろうかと思ってとても心配でした。  
とうじつ じ こしょうかい いちばんうし せき すわ たんにん せんせい わたし はなし  
当日、自己紹介をして一番後ろの席に座ると、担任の先生が私についてたくさんのお話をしてくれまし  
ざんねん こと はな わたし やす じ かん  
た。残念ながらどんな話をしてくれただか、私はまったくわかりませんでした。休み時間になると、ク  
あつ き わたし  
ラスのみんなが集まって来てくれました。みんなは私について “Do you have a girlfriend?” や “How  
えいご しつもん ほか ひと きょうしつ まど  
tall are you?” などと英語で質問をしてくれました。他のクラスからもたくさんの人たちが教室の窓  
うで ずもう  
からのぞいていました。そのあと腕相撲をやり、いきなりクラスのチャンピオンになり、プレゼントをも  
がっこうせいかつ しょにち す いえ かえ おや ひ  
らいました。このように学校生活の初日が過ぎました。家に帰ってから親にその日にあったことをたくさ  
はな  
ん話しました。

がっこう かよ はじ いっしゅうかん ご わたし ぶ はい わたし ひと  
学校に通い始めて一週間後、私はサッカー部に入りました。これは私にとってはもう一つのチャレン  
いちねんじゅうたいいくかん れんしゅう いっしゅうかん かい  
ジでした。モンゴルのサッカーは一年中体育館でやり、しかも練習が一週間に2回だけでした。ところ  
にほん ひろ れんしゅう まいにちあさ ほう か ご れんしゅう け が  
が、日本では、広いグラウンドで練習し、しかも毎日朝と放課後に練習がありました。怪我也たくさんし  
きび れんしゅう わたし ぎじゅつ にんたいりよく  
ました。しかしこの厳しい練習のおかげで、私はサッカーの技術だけではなく、チームワークや忍耐力  
まな  
を学びとることができました。

にほん ご ほう ともだち はなし き せんせい こくぼん か かん じ ぜん ぶ  
日本語の方は、わからなくても友達のお話をよく聞いて、わからなくても先生の黒板に書いた漢字を全部  
か がん ば しゅう かい く にほん ご せんせい ほう か ご べんきょう おし  
ノートに書いたりして頑張りました。また、週に1回来る日本語の先生と放課後に残って勉強を教えて  
すこ にほん ご りかい ねん ご にほん ご  
もらいました。このようにして少しずつ日本語を理解するようになり、1年後には日本語をかなりわかる  
せんせい ともだち  
ようになりました。これも先生と友達のおかげです。

い がい もんだい こうこうにゆうがく ちゅうがっこう はい がっこう な  
ことば以外の問題は、高校入学についてでした。中学校に入っただけで、まだ学校にも慣れていなかった  
こうこうえら たいへん たんにん せんせい にほん ご せんせい  
たので、高校選抜はとても大変でしたが、担任の先生や日本語の先生がとてもよくサポートしてくれまし  
ちゅうがっこう はい ねん ご こうこうじゅけん みごとごかく ごうかく はつびよう き とき  
た。中学校に入ってからちょうど1年後に高校受験をして、見事合格しました。合格の発表を聞いた時、  
おや せんせい でんわ せんせい がっこう き い がっこう い せんせい  
すぐ親にと2人の先生に電話しました。先生がすぐ学校に来てほしいと言ったので、学校へ行くと先生方

ぜんいん はくしゅ いわ ことば たんにん せんせい な わたし せんせい  
全員が拍手して、お祝いの言葉をもらいました。担任の先生は泣きそうでした。私はその先生とそのあ  
と、なつかしい思い出にひとりながら学校中を歩きました。  
か げつ ご そつぎょうしき そつぎょう な せんせい じぶん か てがみ よ  
2ヶ月後卒業式がありました。みんな卒業したくないと泣いていました。先生が自分で書いた手紙を読  
み、最後はウクレレを弾いて、クラス全員で「オワリはじまり」と言う歌を歌って終わりました。  
わたし がっこう ねんかん おも で つく さいしょ わたし  
私はこの学校は1年間しかいませんでしたが、すばらしい思い出を作ることができました。最初は私  
にほん がっこう す ねんご がっこうい がい がっこう  
日本の学校で過ごすイメージはできませんでしたが、1年後にはこの学校以外の学校はイメージできな  
かったです。友達や先生たちがいなくなったら、私はもう途中であきらめていたかもしれないです。友達や  
せんせい ほんとう かんしゃ いちねん えいが ほん わす ゆた おも  
先生には本当に感謝しています。この一年は映画や本にもできそうなぐらいの忘れられない豊かな思  
いで せいちょう  
出でした。ご清聴 ありがとうございます。



## わかし にほん き かん 私 が日本に来て感じたこと

Alina Sapkota  
(サブコタ アリナ)

しゅっしんち  
出身地：ネパール

みな わかし もう ねんまえ き きょう  
皆さん、こんにちは！私はサブコタ アリナと申します。3年前にネパールから来ました。今日  
にほん せいかつ なか わかし かん はな おも  
は、日本での生活の中で、私が感じたことを話したいと思います。

にほん き かん にほんじん おも しんせつ ひと おお  
まず、日本に来て感じたことは、「日本人はとっても思いやりがあり、親切な人が多い！」というこ  
わかし ちゅうがっこう はい さいしょ いっ げつ まったく にほん ご にほん ご しどう せんせい  
とです。私は中学校に入って、最初の一か月は全 く日本語がわかりませんでした。日本語指導の先生  
じゅぎょうちゅう じゅぎょう なに  
が、授業中にサポートしてくださいましたが、授業で何をやっているのか、さっぱりわかりません  
とも ふ あん わかし よう す み  
でしたし、友だちもできませんでした。不安で、あきらめそうになりましたが、そんな私の様子を見  
みんな こえ つぎ じゅぎょう なに ひつよう  
て、クラスの皆が、やさしく声をかけてくれるようになりました。たとえば、次の授業で何が必要  
い よ にほん ご み え か おし  
かとか、どこに行ったら良いかなど、やさしい日本語と身ぶりや絵を描いて教えてくれました。だん  
にほん ご かい わ とも ふ がっこうせいかつ たの  
だん日本語で会話ができるようになると、友だちも増えて、学校生活も楽しくなってきました。わか  
らなことがあるときは、質問すれば誰かが教えてくれます。困ったことがあれば助けてくれます。  
わかし ふ あん き も べんきょう しゅうちゅう  
なので、私は不安な気持ちにならずに勉強に集中することができます。これから、もっともっと日  
ほん ご のうりよく しけん きゅう め ざ おも  
本語のスキルアップをして、能力試験n1級を目指したいと思います。

ひと わかし かん にほん そと ある  
もう一つ、私が感じたことは、「日本はとってもキレイ！」ということです。外を歩いていると、  
たても のう ろ まわ く に かん えき  
建物や道路の周りにゴミがなく、とてもキレイな国だと感じます。また、駅やショッピングモールな  
いろいろ し せつ せいけつ たも き も つか つぎ つか だれ  
ど、色々な施設もとても清潔に保たれていて、気持ちよく使うことができます。次に使う誰かのた  
いま じ ぶん ば しょ つか かんが わかし まな みち  
めに、今自分のいる場所をキレイに使おう、という考えを、私は学びました。道ばたでゴミやカンが  
お し ぜん ひろ ばこ す がっこう じ かん  
落ちていても、自然と拾ってゴミ箱に捨てるようになりました。学校でそうじの時間があることも、  
よ おも  
とても良いことだと思います。

つぎ わかし くに よ みな しょうかい ひとひと  
次に、私の国、ネパールの良いところについて、皆さんに紹介します。まず、ネパールの人々  
けつ し げん めぐ くに じ ぶん でんとう ぶん か  
は、とてもフレンドリーです。決して資源に恵まれた国ではありませんが、自分たちの伝統や文化、  
か ぞく たいせつ みな たす あ く たす あ あ  
そして家族を大切にして、皆で助け合いながら暮らしています。助け合うことは、ネパールでは当  
まえ きやくさま かみさま おな おとず  
り前のことなのです。また、ネパールには「お客様は神様と同じ」ということわざがあり、訪れる  
かたがた たいせつ おお かんこうきゃく ひと やさ い き  
ゲストの方々を大切におもてなしします。多くの観光客が、「ネパールの人は優しい」と言うのを聞  
くと、うれしくなります。

わかし う にほん き う くに く くに ちが  
私は、ネパールに生まれて、日本に来ました。生まれた国と、暮らしている国が違うことで、それ  
よ はっけん わかし がっこう こくさいきょうよう いろいろ  
ぞれの良いところを発見することができました。また、私の学校には国際教養クラスがあり、色々

くに き せい と まな ぶん か さんけい よ まな あ  
な国から来た生徒が学んでいます。それぞれの文化を尊敬して、良いところを学び合えることは、と  
よ おも いま わたし ゆめ だいがく まな そつぎょう ご  
ても良いことだと思います。今、私の夢は、大学でコミュニケーションについて学び、卒業後はガ  
ぶん か ぶん か おお ぶん か かんが かた み  
イドになって、文化と文化をつなぐ、「かけはし」になることです。もっと多くの文化や考え方を身  
りっ ぱ おとな おも  
につけて、立派な大人になりたいと思います。

せいちょう  
ご清聴ありがとうございました。



## にほん かんじ 日本の漢字

Roberto Ballinas Hernández

(ロベルト バジーンナス エルナンデス)

しゅっしんち  
出身地：メキシコ

かんじ ひとぼん おぼ

漢字は一晩で覚えることはできません。

おお にほん ご べんきょう ひと もじ こわ おも

多くの日本語を勉強する人は文字が怖いとおそれていると思います。

おぼ むずか わす

覚えるのが難しく、忘れやすいです。

わたし かんじ よ むずか

私も漢字を読むのは難しかったです。

かんたん たの おぼ ほうほう み

でも簡単に楽しく覚える方法を見つけました。

かんじ い み え まな

漢字の意味を絵として学びます。

たと とり からす

例えば、鳥と鳥「カラス」はちょっと見ると同じ漢字に見えますよね。

とりしろ からす しろじ

でも鳥は白というじがあります。鳥「カラス」は白という字がありません。

からす いっぽんせん

鳥ここに一本線がありません。それは鳥「カラス」の目が黒いからです。



ふた め よこ き きいろ かんじ

二つ目は横というかんじです。木と黄色という漢字でできます。

おも

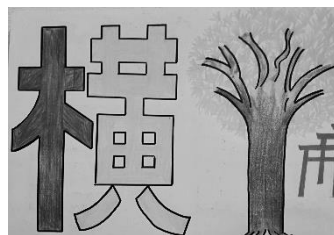
なぜそうだと思いますか？

わたし き きいろ きれい

私はイチョウをイメージします。イチョウの木は黄色で綺麗ですね。

き じんじや よこ

この木は神社の横にあります。



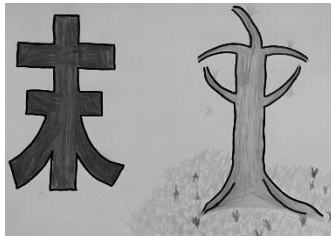
つぎ みつ め まつ かんじ しゅうまつ げつまつ ねんまつ あらわ しょう

次は三つ目です。末の漢字です。週末とか月末とか年末を表すために使用されます。

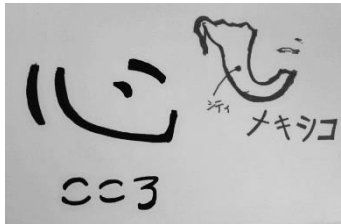
き きいろ は お

イチョウの木から黄色い葉っぱが落ちました。

は き  
葉っぱがない木みたいです。



はじ かん じ べんきょう とき ころ かん じ ち す おも  
初めて漢字を勉強した時に心 という漢字はメキシコの地図にいてると思いました。



あた べんきょう かんたん  
新しいことを勉強するのは簡単ではないので  
かま が や に ほ ん ごきょうしつ せんせい おし まえ  
鎌ヶ谷の日本語教室の先生が教えてくれたことを前からしていること  
かんれん よ  
関連したほうが良いです。  
なん おぼ わたし  
これは、何でも覚えるための私のテクニックです。

みな おも たの  
皆さん、どう思いますか?楽しいでしょう!  
かん じ べんきょう とき じぶん かんが  
漢字を勉強する時に自分でイメージを 考えてみてください。  
ありがとうございます。



## がっこう せんせい 学校の先生

Sherazi Noor ul Safi  
(シラジ ヌール ウル サフィ)

しゅっしんち  
出身地：パキスタン

みな しゅっしん もう  
皆さん、こんにちは。パキスタン出身のシラジ ヌール ウル・サフィと申します。

わたし がっこう せんせい みな せんせい い も  
私のスピーチのテーマは“学校の先生”です。皆さんは先生と言うとどんなイメージを持ちますか？  
やさ こわ おもしろ きび わたし せんせい わたし きょういくてき せいしんてき めん ゆた  
優しい、怖い、面白い、厳しい？ 私にとって先生は私たちを教育的にだけではなく、精神的な面や豊  
かんせい そだ ひと まいにち えが お わたし おし ひと わたし せんせい  
かな感性を育ててくれる人です。毎日笑顔で私たちを教えてくれる人です。私はいつも、どうして先生  
げん き えが お おも せんせい はな おも  
が元気に笑顔でいるのだろうと思っています。そんな先生について話したいと思います。

わたし ねん はじ にほん き しょうがっこうよねんせい お ねんせい がっこう かよ  
私は2015年に初めて日本に来ました。そして小学校4年生の終わりから5年生にかけて、学校に通  
がっこう はい しょにち せんせい わたし いえ いっしょ がっこう つ い ときわたし  
いました。学校に入って初日に先生が私の家にきて一緒に学校まで連れて行ってくれました。その時私  
にほんご わたし えいご にほんご せんせい しゅう  
は日本語が「はい」くらいしかわかりませんでした。それで私のために英語ができる日本語の先生が週  
かい き せんせい わたし ぼ ご ご おぼ まいにち  
2回ぐらい来てくれました。先生は私の母語であるウルドゥ語の「さようなら」も覚えてくれて、毎日お  
わか わたし おも せんせい わす  
別れのあいさつをしてくれました。私はとてもうれしく思いました。この先生のことを忘れられませ  
ん。

いちねん ご わたし じぶん ぼく かえ にほん べんきょう つよ おも ねんご  
一年後私は自分の母国パキスタンに帰りました。しかし日本で勉強をしたいと強く思い、5年後の  
ねん がつ にほん き ふたに にほん がっこう はい ころ にほんご かいわ すこ  
2021年11月に日本に来て、再び日本の学校に入りました。その頃は日本語での会話は少しできましたが、  
かんじ か よ よ い み まった ときちゅうがっこう  
漢字が書けず、読めませんでした。たとえ読めても意味が全くわかりませんでした。しかしその時中学校  
さんねんせい こうこう はい しんばい すうがく べんきょう すうがく せんせい ちゅうがっこう きほんてき  
三年生でしたので、高校に入れるかとても心配でした。数学の勉強は、数学の先生から中学校の基本的  
おし たんにん せんせい わたし こうこう よ しんけん かんが  
なことをとてもやさしく教えていただきました。また担任の先生は私がどの高校が良いかを真剣に考  
いっしょうけんめいこうこう さが かんしや  
えてくれて、一生懸命高校を探してくれました。とても感謝しています。

げんざい ぶ じ こうこうせい いま がっこう じゅぎょう にほんご う  
そして現在、無事に高校生になることができました。今はこの学校ですべての授業を日本語で受け  
ています。とてもむずかしくて、授業についていくのがたいへんですが、頑張っています。わからない  
じゅぎょう がんば  
ことを先生に質問すると、どの先生もていねいに説明してくれます。また勉強だけではなく、私は生徒会  
せんせい しつもん せんせい せつめい べんきょう わたし せいとかい  
にも関心がありました。そこで立候補したいと思い、先生に相談しました。すると生徒会の仕事はとて  
かんしん りっこうほ おも せんせい そうだん せいとかい しごと  
もたいへんで、日本語がまだ不十分なので、一度はあきらめようと思いました。でも、「たとえ日本語があ  
う ま き だいじょうぶ せんせい ことば わたし せなか お りっこうほ  
まり上手くなくても、やる気があれば大丈夫だよ」という先生の言葉が、私の背中を押してくれ、立候補  
せんきょ がんば けっか さいしよじぶん しん  
することにしました。選挙では頑張ってスピーチをしました。その結果、最初自分でも信じられなかった  
ふくかいちよう せんせい にほん せんせい  
のですが、副会長になることができました。これも先生のおかげです。また日本の先生だけでなく、パ  
く とき せんせい せ わ せんじつえいご さんか  
キスタンで暮らした時の先生にもお世話になりました。先日英語のスピーチコンテストに参加したとき、

すごく緊張したのでその先生にメールをしたら、先生が You' re my girl, you can do it と返信が来て、元気づけてくれました。とてもうれしかったです。

私はわからないことがあると、必ず先生に聞く事にしています。時には何回も同じ質問することがありますが、先生はそのたびに、わかりやすく説明してくれます。勉強以外のことでもいろいろ教えてくれたり、声をかけたりして助けてもらっています。このように毎日の生活で、そう言った先生との出会いが私の人生を大きく変え、今とても幸せです。ご清聴ありがとうございました。



## にほん せいかつ 日本の生活

Alahakoon Dissanayakalage Navodya

Tharindu Dissanayake

(アラハコーン ディサーナヤカラゲ  
ナフーディア タリンドゥ ディサーナヤカ)

しゅつしんち  
出身地：スリランカ

にほん わたし ゆめ くに ほかに おお  
日本は私の夢の国です。他の多くのスリランカのひとびとの夢の国でもあります。テクノロジー、食べ物、飲み物、交通手段、ライフスタイルなど、すべてが私の国とは違います。実際に日本に住んでみて、快適さを実感しています。ずっとあこがれていた夢の国に来ることができて、私は幸せです。

いまわたし にほん ごがっこう がくせい がっこう にほん ご しょうらいにほん しゅうしよく けんせつぎょう  
今私は日本語学校の学生です。学校では日本語だけではなく、将来日本で就職するために、建設業の内装の技術の勉強もしています。初めは内装の実習は難しくて、あまりおもしろくありませんでしたが、先生が親切なので、実習にだんだんなれて、今は楽しいです。

わたし あし しゅじゅつ ねんまつ にゅういん びょういん い  
私は足の手術のために年末から入院をしなければなりません。病院に行ったり、いろいろな手続きが必要になったとき、学校の先生にたくさん助けていただきました。入院するときとはとてもこわくて、緊張しました。日本語も難しいし、家族もだれもいないからです。コロナのせいで、友達も面会に来られないし、とても残念でした。

さいしょ びょういん かたがた ほんやく つか ほんやく  
最初は病院の方々と Google 翻訳を使ってコミュニケーションをとりましたが、だんだん翻訳にたよらないで、日本語で話せるようになりました。病院の方々のサービスはとても親切でした。手術の説明も英語で作ってくれたり、手術が終わって部屋に戻ったときも私と家族のように接してくれました。家族や友達がいなくても、こどくを感じることはありませんでした。私は国に帰って手術をすることも考えていましたが、国で手術をするのはお金がかかるし、スリランカは今大変な状況なので、日本で手術をすることにしました。

わたし こんかいにゅういん にほん ほけんせいど  
私は今回入院してわかったことがあります。それは、日本の保険制度が素晴らしいということです。保険のおかげでとても安くすみしました。これは、私と私の家族にとって信じられないことでした。

わたし がいこくじん たい にほんじん しんせつしん わたし にほん せいかつ たす  
私たち外国人に対する日本人の親切心とサポートは私たちが日本で生活するのにとても助かっています。私はこの経験を国の人々に伝えるつもりです。私は日本に住むことができてとてもラッキーだと思います。

せいちょう  
ご清聴、ありがとうございました。



## い リサのように生きよう

Deanna Sun

(ディアナ サン)

しゅっしん ち  
出身地：アメリカ

ねん わたし はじ しつれん けいけん さい わたし かれ わか お こ  
2010年、私は初めて失恋を経験しました。15歳だった私は、彼と別れたとき、ショックでとても落ち込  
んでしまいました。いまおも こども こい とうじ ほんき せかい お おも  
今思えば、子供のような恋でした。しかし、当時は本気で世界が終わったと思って  
いました。がっこう だれ くち じゅぎょう で ともだち  
学校では、誰とも口をきかず、授業にも出ず、友達もほとんどいなくなりました。

なか ひとり こえ しんゆう なかまる わたし  
そんな中、たった一人、声をかけてくれたのが、親友の中丸リサさんでした。そのリサが私にくれた  
メッセージは、こんな言葉でした。こたば こいびと わか つら おも そうぞう  
「恋人と別れたことがあなたにどれだけ辛い思いをさせたか想像も  
つかないわ。もしも何か話したくなったら、私があなたの側にいるからね。あなたを愛しているわ」  
がんこ きず とうじ わたし かのじょ むし  
頑固で、ナイーブで、傷つきやすいその当時の私は、彼女のメッセージを無視してしまいました。

すうねん た き も せいり へんじ  
数年が経ち、気持ちの整理もつきましたが、それでもそのメッセージに返事をすることはありませんで  
した。そんなある日、母からメッセージが届きました。そこには「リサのことでちょっと話したいことが  
あるんだけど…」と書いてありました。

ひ わたし たいせつ ゆうじん かわくだ じ こ な はは でんわ し  
そして、その日、私の大切な友人であるリサが、川下りの事故で亡くなったことを母からの電話で知り  
ました。わたしはそのことが信じられなくて、またあの時、メッセージに返事しなかった事を後悔しました。  
かんじょう おも ひょうげん ほうほう し おも わたし とき ちか  
リサのように感情や思いやりを表現する方法を知っていればと思いました。だから私はその時、誓っ  
たことがあります。だれ しつぱい たにん じぶん おも しめ  
誰がどんな失敗をしても、他人にも自分にも、思いやりを示したいと。

たと さくねん けんいじょう がっこう じゅうらんしゃけん げんいん おお ほか  
例えばアメリカでは、昨年だけで51件以上、学校での銃乱射事件がありました。その原因の多くは他の  
せいと にほん わか だんせい しいん いちい じさつ  
生徒からのひどいじめによるものでした。また、ここ日本では、若い男性の死因の一位は自殺だそうで  
す。もしも、このような人々に思いやりをかけたなら、もしも、このような人々が自身に対する優しさを  
も ひとびと おも ひとびと じしん たい やさ  
持っていたなら、おそらくこの世界はより良い場所になったことでしょう。

ゆめ せかいじゅう たび わたし はじ い げつかん まな  
リサの夢は世界中を旅することでした。そこで、私は初めてインドへ行き、1カ月間ヨガを学びました。  
てら じぶん たにん やさ せいしん まな わたし おも か ち つた おも  
お寺で、「自分と他人に優しくする」というヨガの精神を学び、私も、思いやりの価値を伝えたいと思う  
ようになりました。

ご にほん こうこうえいごきょうし め ざ たん えいご おし せいと じんせい か しごと  
その後、日本での高校英語教師を目指しました。単に英語を教えるだけでなく、生徒の人生を変える仕事  
をしたいからです。せいと とき おとな たい こと おも しつれん じゅけん  
生徒は時に、大人なら「大した事がない」と思ってしまう、失恋や受験のストレスに  
ちよくめん わたし もんだい おお り かい ていねい みみ かたむ  
直面します。私は、あなたにとってその問題がどんなに大きいかを、理解したいです。丁寧（ていねい）に耳を傾  
け、共感（きょうかん）し励（はげ）ましてあげたいのです。リサが私にしてくれたように。

わたし  
リサは、私だけでなく、ロサンゼルスの人々にも影響を与えました。「Live Like Lisa」という奨学金  
せいど  
制度があります。わたしふるさと  
しゅう  
私の故郷であるカリフォルニア州のトーランスでは、思いやりや優しさをもって福祉  
かつどう  
活動を行うと、支給される奨学金があるのです。

わたししめいたいせつひと  
私の使命は、「大切な人とのトラブルも、世界の犯罪や戦争も、思いやりは、すべての問題に対処できる」  
つた  
ということ伝えることです。

きょうひとことだれ  
まずは今日、一言。誰かに「ありがとう」と伝えてみてください。あなたの小さな親切が、誰かの人生を  
か  
変えるかも。Live like Lisa、リサのように生きましょう。



## マナー

Rizki Wahiyudi Fira  
(リズキ ワヒュディ フィラ)

出身地：インドネシア

みなさん、こんにちは。わたしはリズキ・ワフユディ・フィラと申します。インドネシアのヲノギリから来ました。2022年の3月に日本に来ました。

今このスピーチを聞いている人で、外国から来た人はいますか。日本人の名字がほしいと思ったことがある人はいますか。

わたしは、日本に来てから、日本人の名字にあこがれて、自分に「森山リズキ」という日本の名字をつけました。日本人の名字は、昔住んでいた場所の近くにあるものから名字がつけられた人が多いと聞きました。私は、インドネシアのヲノギリから来ました。インドネシア語の「ヲノ」は日本語で「森」、「ギリ」は「山」という意味があるので、「森山」という名前をつけました。

日本に留学してから、インドネシアと日本の違いはたくさん感じてきました。例えば、コミュニケーションの習慣や食の文化や生活の文化です。来日したばかりの人は、同じようなことを感じているのではないのでしょうか。

外国人だから冷たく見られたり、外国人だから厳しく話したりする日本人もいます。この人たちは、外国人が悪い印象になる経験をしたのだと思います。

わたしは、日本に来た時に、日本人の慣習を知らなくて、失敗したことがいくつかあります。まずは登校のときです。インドネシアでは、他の人の家の敷地でも、近道なら歩くことができます。でも、日本ではそれはその家の人にとって迷惑なことです。学校の先生に注意されて初めて知りました。日本人の住んでいる人は「失礼な外国人達だ」と思っていたかもしれません。

それに、自転車のこともいろいろなルールがあります。インドネシアでは、友達から自転車をもらったまま乗ることができます。それに、2人で自転車で乗っていても問題がありません。日本では友達や先輩から自転車をもらったら、防犯登録をしなければ乗ることができません。ビデオや写真を撮って SNS に載せるときも、知らない人が写っている時はモザイクをかけなければなりません。

外国人からしたら、細かいから面倒だと思うこともあるかもしれません。でも、もし、このようなルールやマナーを、「面倒くさい」と思って守らない人が多かったら、外国人のイメージは悪くなると思います。

インドネシアのことわざで、「Dimana bumi dipijak, disana langit di junjung」ということわざがあります。日本語では「郷に入っては郷に従え」ということわざです。新しい場所に住むときは、住む

ところの慣習かんしゅうに従したがって尊重そんちようすることが大切たいせつだという意味い みです。

わたしは、これから日本に ほんの名みよう字じを名乗な のるときに、名みよう字じに負まけないように、いろいろな日本に ほんのマナーや  
ルールを守まもっていきたいです。本当ほんとうの日本人に ほんじんのようにマナーやルールを自然し ぜんにできるようになって、日本に ほん  
人じんに「あなたは外国人がいこくじんだったんだね！」とびっくりさせたいです。

自然し ぜんにできるようになるのは、何年なんねんも時間じ かんがかかるかもしれませんが、がんばりたいと思います。おも

以上い じょうで発表はつぴようを終わおりにします。ご清聴せいちょういただきありがとうございました。



## にほん き わたし しょうらい 日本で決めた私の将来

鄭 明月  
(テイ メイゲツ)  
しゅっしんち ちゅうごく  
出身地：中国

ちゅうがっこう ねんせい なつ にほん はじ き いちねんかん ちゅうごく かえ ともだち いっしょ べんきょう  
中学校3年生の夏、日本に初めて来てから一年間くらい、ずっと中国に帰って友達と一緒に勉強した  
いな。一緒に遊びたいな。中国の家族に会いたいなと思ってばかりでした。

せつきよくてき にほん せいかつ おも こうこう い にほん ご がっこう かよ じん  
積極的に日本で生活しようと思えませんでした。高校に行きながら日本語学校に通ったことが、人  
せい てん き にほん ひと かか よ とき はじ ふか かか に  
生の転機になりました。日本の人とどのように関わって良いのかわからない時、初めて深く関わる日  
ほん ひと にほん ご がっこう たんにん せんせい わたし き  
本の人として、日本語学校の担任の先生が私のことを気にかけてくれました。

せんせい す にほん ひと たい ふ あんかん にほん ご じょうたつ  
その先生と過ごすうち、日本の人に対する不安感がなくなっていました。日本語もだんだん上達  
ひ び せいかつ せつきよくてき こうどう  
し、日々の生活も積極的に行動できるようになりました。

せんせい わたし にほん ふ あん も がいこく ひと あんしん せつきよくてき にほん たの  
先生のように私も日本に不安を持っている外国の人に安心して、積極的に日本を楽しんでもらえるよ  
にほん ご きょうし おも いっしょうけんめい にほん ご べんきょう にほん ご のうりよく し けん きゅう ごうかく  
うな日本語教師になりたいと思い、一生懸命日本語を勉強し、日本語能力試験n1級に合格しまし  
た。また、定時制高校なので、朝アルバイトをやって、午後パレットで日本語の勉強や英語の勉強を  
よる がっこう い せいかつ  
やって、夜学校に行く生活をつづけました。

ま さんねんかん た こうこうさい ご とし そつぎょう ご しん ろ まよ だいがく い にほん  
あっという間に三年間が経ちました。高校最後の年、卒業後の進路に迷いました。大学に行って日本  
ご きょうし みち め ざ しゅうしょく かてい しゅうしょく よ  
語教師の道を目指すか、就職するかです。家庭のためにも就職をしたほうが良いのかもしれないと  
き も つよ  
いう気持ちも強かったです。

か ぞく はな あ けつ か かあ じ ぶん ゆめ にほん ご きょうし き も おう  
家族と話した結果、お母さんがやっぱり自分の夢である日本語教師になりたいという気持ちを応  
えん わたし にほん ご きょうし にほん ぶん か ち しき み  
援してくれました。なので私は、日本語教師になるために、もっといろいろな日本の文化、知識を身  
つ おも だいがくしんがく き  
に付けたいと思って、大学進学を決めました。

だいがくにゅうし か だい たいへん か だい ないよう じ ぶん いま かんが もんだい  
大学入試の課題は、とても大変でした。課題の内容は、自分が今まで考えたことがないような問題だ  
あしもと お こくさいもんだい かいけつ か だい  
ったからです。足元で起こっている国際問題の解決という課題をプレゼンテーションすることになりま  
した。

わたし にほん せ かいじゅう もんだい ち きゅうおんだん か はつびよう き  
私は、日本だけでなく世界中で問題となっている地球温暖化について発表することに決めまし  
ちゅうごく にほん き とき にほん あつ おも じったいけん はなし おも  
た。中国から日本に来た時、日本はとっても暑いなと思った実体験から話ができると思ったからで  
かいけつさく いったん わたし きょうみ にほん ぶん か もと かんが  
す。そして、その解決策の一端を私が興味のある日本の文化に求められないかと考えました。

わたし かんが ち きゅうおんだん か たいさく に ほん でんとうき ぶん か う みず えら じ ぶん じつ  
私 が 考 えた 地 球 温 暖 化 の 対 策 と し て 、 日 本 の 伝 統 的 な 文 化 で あ る 「 打 ち 水 」 を 選 び ま し た 。 自 分 も 実  
さい ゆ かた き う みず じ ぶん しら たいけん に ほんじん き も  
際 に 浴 衣 を 着 て 打 ち 水 を や っ て み ま し た 。 自 分 が 調 べ 体 験 し た こ と で 、 日 本 人 に な っ た 気 持 ち に な り ま  
した。このよう な 文 化 を 一 つ で も 調 べ 体 験 し 、 私 の も の に し て い き た い で す 。  
だいがく ぶ じ ごうかく しょうらい じ ぶん まな に ほん たいけん に ほん ぶん か せい と たち  
大 学 に は 無 事 に 合 格 で き ま し た 。 将 来 、 自 分 が 学 ん だ 日 本 の こ と や 体 験 し て き た 日 本 の 文 化 を 生 徒 達  
おし に ほん に ほん ぶん か きょう み も に ほん ごきょうし と き がいこく き せい  
に 教 え 、 日 本 や 日 本 の 文 化 に 興 味 を 持 っ て も ら い た い で す 。 日 本 語 教 師 に な っ た 時 、 外 国 か ら 来 た 生  
と かん た よう き も さまざま かく ど り かい だいがく ち しき み  
徒 が 感 じ て い る 多 様 な 気 持 ち を 様 々 な 角 度 か ら 理 解 で き る よう に 大 学 で い ろ い ろ な 知 識 を 身 に つ け て い  
きたい と思 います 。  
に ほん たい ふ あんかん も わたし に ほん ごきょうし おも すうねんかん せいちょう わたし  
日 本 に 対 し て 不 安 感 を 持 っ て い た 私 が 、 日 本 語 教 師 に な り た い と 思 っ た 、 こ の 数 年 間 の 成 長 は 、 私  
じんせい たいけん せいちょう  
の 人 生 に と っ て け が え の な い 体 験 で す 。 ご 清 聴 あ り が と う ご ざ い ま し た 。

## あとがき

スピーチを聞いて改めて感じたことは、多文化共生の入り口がここにあるということです。

この「原稿集」を発行し、一人でも多くの方に読んで頂くことで、地域における外国人との共生の助けとなることを期待しています。

また、来年参加したい、視聴したいと言う方が増えることを期待してここにリリース致します。

尚、発表者の原文を尊重して掲載しております。その点も本原稿集の特徴としてお楽しみ頂きたいと思います。

皆様からの感想をお待ちしております。

柏市国際交流センター指定管理者  
特定非営利活動法人 柏市国際交流協会  
「第6回外国人による日本語スピーチコンテスト in 柏」  
実行委員会スタッフ一同



タイトル

第7回外国人による日本語スピーチコンテストin柏 原稿集

発行者

柏市国際交流センター指定管理者  
特定非営利活動法人 柏市国際交流協会  
〒277-0005 柏市柏1-7-1-301 DayOneタワー3階パレット柏内  
TEL : 04-7157-0281  
E-mail : boshu-2@kira-kira.jp  
URL : <https://www.kcc.kira-kira.jp>

発行日

2023年3月20日

編集

柏市国際交流センター指定管理者  
特定非営利活動法人 柏市国際交流協会  
「第7回外国人による日本語スピーチコンテスト in 柏」  
実行委員会



